

PART I / PARTIE I

Volume XXII, No. 11 / Volume XXII, n° 11

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2001-11-30

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

As a Child Protection Worker for the Territories under the *Child and Family Services Act*:
Préposé à la protection de l'enfance des Territoires en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

| | | | | |
|-------------|-------------|------------|--|------------|
| HOEY, Shawn | Tuktoyaktuk | A-693-2001 | | 2001-09-03 |
|-------------|-------------|------------|--|------------|

As the Acting Director of Corrections under the *Corrections Act*:
Directeur intérimaire du Service correctionnel en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

| | | | | |
|---------------|-------------|------------|---------------------------------------|------------|
| FRIESEN, Doug | Yellowknife | A-636-2001 | from/de 2001-08-06 to/à 2001-08-17 | 2001-08-06 |
| FRIESEN, Doug | Yellowknife | A-637-2001 | from/de 2001-09-28 to/à 2001-10-04 | 2001-09-28 |

As a probation officer under the *Corrections Act*:
Agent de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

| | | | | |
|--------------|-------------|------------|--|------------|
| FOWLER, Sean | Yellowknife | A-641-2001 | | 2001-10-01 |
|--------------|-------------|------------|--|------------|

| Appointee/Titulaire | Address/Adresse | Registration No./ N° d'enregistrement | Term/ Durée du mandat | Effective Date/ Date d'entrée en fonctions |
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|
|---------------------|-----------------|--|--------------------------|--|

**As a member of the N.W.T. Teacher Qualification Service under the Education Act:
Membre du Service d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O. en vertu de la Loi sur l'éducation :**

| | | | | |
|----------------|-----------|------------|--|------------|
| MILOVAC, Mario | Hay River | A-569-2001 | | 2001-09-27 |
|----------------|-----------|------------|--|------------|

**As members of the Dogrib Community Services Board under the Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act:
Membres du Conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux :**

| | | | | |
|--------------------|----------|------------|--|------------|
| KODZIN, Noella | Wekweti | A-581-2001 | | 2001-09-30 |
| MOOSENOSE, Joseph | Wha Ti | A-582-2001 | | 2001-09-30 |
| PEA'A, Bobby | Wekweti | A-583-2001 | | 2001-09-30 |
| RABESCA, Eddy Paul | Rae-Edzo | A-584-2001 | | 2001-09-30 |

**As a deputy sheriff under the Judicature Act:
Shérif adjoint en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire :**

| | | | | |
|-------------------|-----------|------------|--|------------|
| GAGNON, George V. | Hay River | A-640-2001 | | 2001-10-09 |
|-------------------|-----------|------------|--|------------|

**As a member of the Board of Inquiry under the Medical Profession Act:
Membre du comité d'enquête en vertu de la Loi sur les médecins :**

| | | | | |
|--------------------|--------|------------|--|------------|
| DE KLERK, Dr. Bram | Inuvik | A-576-2001 | | 2001-09-30 |
|--------------------|--------|------------|--|------------|

**As driver examiners under the Motor Vehicles Act:
Examineurs de conducteurs en vertu de la Loi sur les véhicules automobiles :**

| | | | | |
|-------------------------|-------------|------------|--|------------|
| MASON, Michael Albert | Yellowknife | A-567-2001 | | 2001-09-21 |
| MELVIN, William Stewart | Yellowknife | A-639-2001 | | 2001-10-10 |

**As Safety Officers under the Safety Act:
Agents de sécurité en vertu de la Loi sur la sécurité :**

| | | | | |
|---------------------------|-------------|------------|--|------------|
| CAMERON, Terence | Yellowknife | A-570-2001 | | 2001-08-31 |
| LACROIX, Alexander Joseph | Yellowknife | A-571-2001 | | 2001-08-31 |

**As the science advisor for the Northwest Territories under the Scientists Act:
Conseiller scientifique pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur les scientifiques :**

| | | | | |
|----------------|------------|------------|--|------------|
| EVANS, Maurice | Fort Smith | A-574-2001 | | 2001-08-01 |
|----------------|------------|------------|--|------------|

**As a deputy clerk of the Territorial Court under the Territorial Court Act:
Greffière adjointe de la Cour territoriale en vertu de la Loi sur la Cour territoriale :**

| | | | | |
|-------------------------|--------|------------|-----------------|------------|
| CANOE, Christa Dawn Big | Inuvik | A-573-2001 | 6 months/6 mois | 2001-09-17 |
|-------------------------|--------|------------|-----------------|------------|

**As a youth worker under the Young Offenders Act:
Délégué à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

| | | | | |
|--------------|-------------|------------|--|------------|
| FOWLER, Sean | Yellowknife | A-642-2001 | | 2001-10-01 |
|--------------|-------------|------------|--|------------|

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

| Name/Nom | Revocation No./ N° de révocation | Date/Date | Original Appointment/ Première nomination |
|--|-------------------------------------|------------|--|
| CORRECTIONS ACT - Acting Director of Corrections LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - directeur intérimaire du Service correctionnel | | | |
| COOK, Robert | A-635-2001 | 2001-08-06 | A-464-99 |
| EDUCATION ACT - member of the N.W.T. Teacher Qualification Services LOI SUR L'ÉDUCATION - membre du Service d'examen des compétences des enseignants des T.N.-O. | | | |
| BURNSTAD, Patricia | A-568-2001 | 2001-09-27 | A-540-99 |
| HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - members of the Dogrib Community Services Board LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membres du Conseil régional des services communautaires de la région des Dogrib | | | |
| LAMOUELLE, Nick | A-577-2001 | 2001-09-30 | A-313-2000 |
| MAGRUM, Patti | A-578-2001 | 2001-09-30 | A-991-99 |
| RABESCA, Joe | A-579-2001 | 2001-09-30 | A-139-2000 |
| RABESCA, Mary Adele | A-580-2001 | 2001-09-30 | A-994-99 |
| LABOUR STANDARDS ACT - member of the Labour Standards Board LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL - membre de la Commission des normes du travail | | | |
| KISOUN, Donna | A-572-2001 | 2001-09-30 | A-626-2000 |
| MEDICAL PROFESSION ACT - member of the Board of Inquiry LOI SUR LES MÉDECINS - membre du comité d'enquête | | | |
| BENSON, Dr. J. Carole | A-575-2001 | 2001-09-30 | A-542-2000 |
| MOTOR VEHICLES ACT - driver examiner LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - examinateur de conducteurs | | | |
| MASON, Michael Albert | A-638-2001 | 2001-10-10 | A-567-2001 |
| YOUNG OFFENDERS ACT - youth workers LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS - délégués à la jeunesse | | | |
| ADLA, Regilee | A-585-2001 | 2001-10-02 | NS-0168-91 |
| AKEAROK, Louise | A-586-2001 | 2001-10-02 | A-586-97 |
| AL-ISSA, Birgitta | A-587-2001 | 2001-10-02 | A-932-96 |
| AMARUQ, Aquilla | A-588-2001 | 2001-10-02 | NS-811-89 |
| ANNANOWT, David | A-589-2001 | 2001-10-02 | NS-178-88 |
| ANTOINE, Angelina | A-590-2001 | 2001-10-02 | A-649-98 |
| ANTOINE, Deborah | A-591-2001 | 2001-10-02 | NS-712-85 |
| AKPALIALUK, Susan | A-592-2001 | 2001-10-02 | A-320-93 |
| AREY, Rita Rose | A-593-2001 | 2001-10-02 | A-388-93 |
| ARLOOKTOO, Kowisa | A-594-2001 | 2001-10-02 | A-624-94 |

| Name/Nom | Revocation No./ N° de révocation | Date/Date | Original Appointment/ Première nomination |
|-----------------------------|-------------------------------------|------------|---|
| ARLOOKTOO, Kowisa | A-595-2001 | 2001-10-02 | A-933-96 |
| AUTUT, Betty | A-596-2001 | 2001-10-02 | NS-1229-86 |
| AYHA, Albertine | A-597-2001 | 2001-10-02 | A-0965-96 |
| BABIN, Catrina | A-598-2001 | 2001-10-02 | A-574-98 |
| BABIN, Trina | A-599-2001 | 2001-10-02 | A-1234-98 |
| BAPTISTE, Graham | A-600-2001 | 2001-10-02 | A-0966-96 |
| BATON, Cecile | A-601-2001 | 2001-10-02 | NS-222-84 |
| BATON, Dolphus | A-602-2001 | 2001-10-02 | A-0967-96 |
| BAYHA, Anne | A-603-2001 | 2001-10-02 | A-0968-96 |
| BEALE, David Charles | A-604-2001 | 2001-10-02 | NS-179-88 |
| BEATTIE, Gary | A-605-2001 | 2001-10-02 | NS-247-84 |
| BENNETT, Winnie | A-606-2001 | 2001-10-02 | A-526-98 |
| BENTLEY, Cindy | A-607-2001 | 2001-10-02 | A-0084-97 |
| BLAKE, Beatrice | A-608-2001 | 2001-10-02 | NS-228-84 |
| BONNEycastle, Colin | A-609-2001 | 2001-10-02 | NS-898-86 |
| BREZINSKI, Allan | A-610-2001 | 2001-10-02 | NS-664-88 |
| BROWN, Gerdie | A-611-2001 | 2001-10-02 | A-122-95 |
| BROWNING, Cynthia | A-612-2001 | 2001-10-02 | A-029-92 |
| BURKE, Patrick Joseph Emile | A-613-2001 | 2001-10-02 | NS-428-90 |
| CAIRNS, Delphine Marie | A-614-2001 | 2001-10-02 | NS-176-89 |
| CAPELLO, Frank Joseph | A-615-2001 | 2001-10-02 | NS-104-89 |
| CASAWAY, Ruth | A-616-2001 | 2001-10-02 | A-623-96 |
| CAVANAUGH, Patrick | A-617-2001 | 2001-10-02 | A-0085-97 |
| CHALIFOUX, Loretta | A-618-2001 | 2001-10-02 | NS-249-84 |
| CHINNA, Nancy | A-619-2001 | 2001-10-02 | A-023-95 |
| CHINNA, Nancy Mary | A-620-2001 | 2001-10-02 | A-400-95 |
| CLAES, Rhoda | A-621-2001 | 2001-10-02 | A-625-94 |
| CLAYTON, Alice | A-622-2001 | 2001-10-02 | NS-1087-85 |
| CLIFTON, Deborah L. | A-623-2001 | 2001-10-02 | A-812-95 |
| COPELAND, Elizabeth | A-624-2001 | 2001-10-02 | NS-223-88 |
| COTE, Helene Soraya | A-625-2001 | 2001-10-02 | A-0050-93 |
| CRAFT, Robert | A-626-2001 | 2001-10-02 | A-934-96 |
| CURLEY, Anne | A-627-2001 | 2001-10-02 | A-211-98 |
| CURLEY, John | A-628-2001 | 2001-10-02 | NS-1231-86 |
| D'AMATO, Catherine | A-630-2001 | 2001-10-02 | A-458-96 |
| DAIGNEAULT, Maureen | A-629-2001 | 2001-10-02 | A-0086-97 |
| DE LEYER, Britta | A-631-2001 | 2001-10-02 | A-935-96 |
| DE PELHAM, Stephanie | A-632-2001 | 2001-10-02 | A-028-92 |
| DEMINICK, Ruby | A-633-2001 | 2001-10-02 | A-418-99 |
| DIALLA, Harry | A-634-2001 | 2001-10-02 | A-321-93 |
| DOCTOR, Elaine | A-643-2001 | 2001-10-15 | NS-230-84 |
| DOUCETTE, Esther | A-644-2001 | 2001-10-15 | A-836-94 |
| DRAKE, Michael | A-645-2001 | 2001-10-15 | A-650-98 |
| DUPERRON, William A. | A-646-2001 | 2001-10-15 | NS-966-90 |
| EDGI, Violet | A-647-2001 | 2001-10-15 | A-0001-94 |
| ENGE, Anne | A-648-2001 | 2001-10-15 | NS-252-84 |
| ERASMUS, Violet | A-649-2001 | 2001-10-15 | NS-711-85 |
| ERNERK, Marie | A-650-2001 | 2001-10-15 | NS-678-86 |
| ESAU, Doreen | A-651-2001 | 2001-10-15 | A-263-92 |
| ESSLEMONT, Steven | A-652-2001 | 2001-10-15 | A-651-98 |
| EVOY, Theresa Irene | A-653-2001 | 2001-10-15 | A-389-93 |
| FARNHAM, Dennis | A-654-2001 | 2001-10-15 | A-145-93 |
| FENNELL, William | A-655-2001 | 2001-10-15 | NS-0167-91 |
| FINLAYSON, Danette | A-656-2001 | 2001-10-15 | A-372-2000 |

| Name/Nom | Revocation No./ N° de révocation | Date/Date | Original Appointment/ Première nomination |
|----------------------------|-------------------------------------|------------|---|
| FRASER, Paul | A-657-2001 | 2001-10-15 | A-013-99 |
| FRASER, Steven | A-658-2001 | 2001-10-15 | A-249-99 |
| FRASER, William | A-659-2001 | 2001-10-15 | A-936-96 |
| FRESN-MACLEAN, Bonnie Jean | A-660-2001 | 2001-10-15 | NS-0110-91 |
| FRYER, Gerald | A-661-2001 | 2001-10-15 | NS-504-85 |
| GILL, Anne | A-662-2001 | 2001-10-15 | A-390-93 |
| GODENZIE, Lisa | A-663-2001 | 2001-10-15 | NS-770-90 |
| GOOSE, Annie | A-664-2001 | 2001-10-15 | A-033-94 |
| GORDON, Olive Eva | A-665-2001 | 2001-10-15 | NS-106-89 |
| GREENLAND, Debbie | A-666-2001 | 2001-10-15 | NS-505-85 |
| GROVES, Eva | A-667-2001 | 2001-10-15 | A-447-97 |
| GRUBEN, Eileen | A-668-2001 | 2001-10-15 | NS-260-84 |
| HANLEY, Joan | A-669-2001 | 2001-10-15 | NS-492-88 |
| HANSON, Ole | A-670-2001 | 2001-10-15 | NS-833-90 |
| HARKHAM, Rebecca | A-671-2001 | 2001-10-15 | A-557-98 |
| HEIDI, Dana | A-672-2001 | 2001-10-15 | NS-665-88 |
| HERON, Carol | A-674-2001 | 2001-10-15 | A-737-92 |
| HERON, Carol Ann | A-673-2001 | 2001-10-15 | NS-552-89 |
| HOEY, Shaun | A-675-2001 | 2001-10-15 | A-321-99 |
| HOMENUIK, Danny | A-676-2001 | 2001-10-15 | A-337-97 |
| HOPKINS, Robert | A-677-2001 | 2001-10-15 | A-373-2000 |
| HOUSEMAN, Linda | A-678-2001 | 2001-10-15 | A-1235-98 |
| HUDSON-MACDONALD, Helen | A-679-2001 | 2001-10-15 | NS-1187-85 |
| HURLEY, Gertrude Audrey | A-680-2001 | 2001-10-15 | NS-1190-86 |
| HUTCHINGS, Rebecca | A-681-2001 | 2001-10-15 | A-0088-97 |
| IKSIKTAARYUK, Sarah | A-682-2001 | 2001-10-15 | A-0318-97 |
| ILLASIUK, Velma | A-683-2001 | 2001-10-15 | NS-1103-84 |
| INAKSAJAK, Genevieve | A-684-2001 | 2001-10-15 | NS-1018-88 |
| INGLIS, Candace | A-685-2001 | 2001-10-15 | A-0005-94 |
| ISIAH, Hazel | A-686-2001 | 2001-10-15 | A-027-92 |
| ISNOR, Alice | A-687-2001 | 2001-10-15 | NS-330-90 |
| JACKSON, Elizabeth Jean | A-688-2001 | 2001-10-15 | NS-813-89 |
| JANASSAN, Addie | A-689-2001 | 2001-10-15 | A-0177-97 |
| JEREMICK'CA, Mary Ann | A-690-2001 | 2001-10-15 | A-039-96 |
| JEROME, Margaret A. | A-691-2001 | 2001-10-15 | NS-666-88 |
| JOHNSTON, Garnet Graham | A-692-2001 | 2001-10-15 | NS-672-90 |

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Registered Office/ Bureau enregistré | Date of Incorporation/ Date de la constitution |
|-------------------------------------|--|---|---|
| FAIRWAY LTD. | C 4927 | 39-104th Street Hay River NT X0E 0R9 | 2001-09-24 |

| | | | |
|--|--------|---|------------|
| 4928 N.W.T. LTD. | C 4928 | 102, 76 Capital Drive Hay River NT X0E 1G2 | 2001-09-24 |
| NSNCOR HOLDINGS LTD. | C 4929 | Suite 202 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7 | 2001-09-24 |
| 4930 N.W.T. LTD. | C 4930 | Suite 202 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7 | 2001-09-28 |
| 4931 N.W.T. LTD. | C 4931 | Suite 202 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7 | 2001-09-28 |
| 4932 N.W.T. LTD. | C 4932 | Suite 1008 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | 2001-10-01 |
| NETWORKPRO LTD. | C 4933 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | 2001-10-02 |
| 4934 NORTHWEST TERRITORIES LTD. | C 4934 | Bay 4, Diamond Field Plaze 340 Old Airport Road Yellowknife NT X1A 3T4 | 2001-10-03 |
| 4935 N.W.T. LTD. | C 4935 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | 2001-10-03 |
| 4936 N.W.T. LTD. | C 4936 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | 2001-10-03 |
| 4937 NT LTD. | C 4937 | Box 1470 61 Portage Avenue Fort Smith NT X0E 0P0 | 2001-10-03 |
| JIMMY'S FINE FOOD COMPANY LTD. | C 4938 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | 2001-10-04 |
| MEYER'S MOBILE WELDING LTD. | C 4939 | 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3 | 2001-10-09 |
| YK DIAMOND COMPANY LTD. | C 4940 | Box 383 702 Northwest Tower 5201 Franklin (50th) Avenue Yellowknife NT X1A 3S9 | 2001-10-11 |

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

| Former Name/ Ancienne dénomination sociale | Corporation No/ N° de la société par actions | New Name/ Nouvelle dénomination sociale | Date of Change/ Date de la modification |
|--|---|--|--|
| CAM-MAR ENTERPRISES LTD. | C 3131 | ARMADILLO CONSTRUCTION LTD. | 2001-10-05 |
| TETLIT ZHEH TRUCKING LTD. | C 3259 | GDC TRUCKING LTD. | 2001-10-02 |
| 994395 N.W.T. LIMITED | C 4395 | EK'ATI SERVICES LTD. | 2001-10-01 |
| 4715 N.W.T. LTD. | C 4715 | BEAUFORT OILFIELD SUPPORT SERVICES LTD. | 2001-10-04 |
| 4885 N.W.T. LTD. | C 4885 | ARCTIC DELIVERIES LTD. | 2001-09-25 |
| 4891 N.W.T. LTD. | C 4891 | KUNNINAAN LTD. | 2001-10-05 |

NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:
AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ No de la société par actions | Date of Revival/ Date de la reconstitution |
|-------------------------------------|--|---|
| WW ROOFING LTD. | C 700 | 2001-10-05 |

NOTICES OF CONTINUANCE OF TERRITORIAL COMPANIES (section 276):
AVIS DE PROROGATION DE COMPANIES TERRITORIALES (article 276) :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Date of Continuance/ Date de la prorogation |
|-------------------------------------|--|--|
| WW ROOFING LTD. | C 700 | 2001-10-05 |

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
 AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)]:**

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Registered Office/ Bureau enregistré | Jurisdiction/ Autorité législative | Date of Registration/ Date de l'enregistrement |
|--|---|---|---------------------------------------|---|
| FIDELITY INTERMEDIARY SECURITIES COMPANY LIMITED / COMPAGNIE DE VALEURS MOBILIERES INTERMEDIAIRE FIDELITY LIMITEE | ET 7408 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Ontario | 2001-09-24 |
| RBC GLOBAL INVESTMENT MANAGEMENT INC. / RBC GESTION MONDIALE DES INVESTISSEMENTS INC. | ET 7409 | 1, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Canada | 2001-09-24 |
| CANADA LIFE SECURITIES INC. / VALEURS MOBILIERES CANADA-VIE INC. | ET 7410 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-09-24 |
| IROC SYSTEMS CORP. | ET 7412 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-09-24 |
| MULTIQUIP LIMITED | ET 7413 | Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6 | Ontario | 2001-09-26 |
| ENSERCO ENERGY SERVICE COMPANY INC. | ET 7414 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-09-26 |
| ORBIS ENGINEERING FIELD SERVICES LTD. | ET 7415 | Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT XOE 1G2 | Canada | 2001-09-27 |
| FX ALLIANCE, LLC | ET 7416 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Delaware | 2001-09-27 |

| | | | | |
|--|---------|---|---------|------------|
| LEDCOR CONSTRUCTION LIMITED | ET 7417 | 802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Alberta | 2001-09-27 |
| LEDCOR HEAVY CIVIL / MINING LTD. | ET 7418 | 802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Alberta | 2001-09-27 |
| NUNA SITE SERVICES LTD. | ET 7419 | 802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Canada | 2001-09-27 |
| NUNA CONTRACTING LTD. | ET 7420 | 802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1 | Canada | 2001-09-27 |
| CABER FEIDH MANAGEMENT INC. | ET 7421 | 52 Wildrose Drive Hay River NT XOE OR4 | Canada | 2001-09-27 |
| TRUSERV CANADA COOPERATIVE INC. | ET 7422 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-09-28 |
| CTV TELEVISION INC. | ET 7424 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-10-01 |
| RAYDON RENTALS LTD. | ET 7425 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Alberta | 2001-10-03 |
| WILDSTAR COACHWORK INC. | ET 7426 | 1437 Gitzel Street Yellowknife NT X1A 2C9 | Ontario | 2001-10-04 |
| 3882276 CANADA INC. | ET 7427 | Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2 | Canada | 2001-10-05 |
| DEUTSCHE FINANCIAL SERVICES CANADA CORPORATION / CORPORATION DE SERVICES FINANCIERS DEUTSCHE CANADA | ET 7428 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-10-05 |

| | | | | |
|--|---------|---|------------------|------------|
| WEST COAST HELICOPTERS MAINTENANCE AND CONTRACTING LTD. | ET 7429 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | British Columbia | 2001-10-05 |
| O-I CANADA CORP. | ET 7430 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Nova Scotia | 2001-10-05 |
| BLUEWATER SEAFOODS INC. / FRUITS DE MER BLUEWATER INC. | ET 7431 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | New Brunswick | 2001-10-09 |
| BROWNING CROCKER INC. | ET 7432 | Box 1620 4918-50th Street Yellowknife NT X1A 2P2 | Alberta | 2001-10-10 |
| TD INVESTMENT SERVICES INC. / SERVICES D'INVESTISSE- MENT TD INC. | ET 7434 | 4912-49th Street Yellowknife NT X1A 2P8 | Ontario | 2001-10-17 |
| INSTINET CANADA LIMITED | ET 7435 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Canada | 2001-10-18 |
| WAREHOUSE ONE LTD. | ET 7436 | Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7 | Manitoba | 2001-10-18 |

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

| Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions | Effective Date/ Date de prise d'effet |
|---|--|---|--|
| TECK CORPORATION / CORPORATION TECK | ET 6260 | TECK COMINCO LIMITED | 2001-09-12 |
| COMINCO LTD. / COMINCO LTEE | ET 98 | TECK COMINCO METALS LTD. | 2001-07-23 |

| | | | |
|--|---------|--|------------|
| ST. LAURENT SHOPPING CENTRE LIMITED / CENTRE COMMERCIAL ST. LAURENT LIMITÉE | ET 6568 | SEARSCONNECT INC. | 2001-08-17 |
| CANADIAN HELICOPTERS LIMITED | ET 7397 | CANADIAN HELICOPTERS LIMITED / LES HÉLICOPTÈRES CANADIENS LIMITÉE | 1996-05-14 |
| QUIXTAR CANADA CORPORATION | ET 6838 | QUIXTAR CANADA LIMITED | 2000-12-08 |

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées | Date of Amalgamation/ Date de la fusion |
|---|--|--|--|
| CANADA BONDED ATTORNEY AND LEGAL DIRECTORY, LIMITED | ET 7411 | ET 5894 CONCORD COLLECTION AGENCIES (1989) LTD., CANADA BONDED ATTORNEY AND LEGAL DIRECTORY, LIMITED, INTERACTIVE RECOVERY SERVICES LTD., CONCORD COLLECTION AGENCIES INC., CONCORD COLLECTION BUREAU LTD. & NATIONAL CHILD SUPPORT AGENCY LTD. | 2001-07-01 |
| CTV INC. | ET 7423 | ET 7149 CTV TELEVISION INC., CTV INC. & 1155638 ONTARION INC. | 2001-03-21 |
| AMWAY OF CANADA, LTD. | ET 7433 | ET 3363 AMWAY OF CANADA, LTD. & AMWAY MANUFACTURING CO., LTD. | 1994-09-01 |
| HONDA CANADA INC. | ET 7437 | ET 3168 HONDA CANADA INC. & 836509 CANADA INC. | 2001-04-01 |
| WEATHERFORD CANADA LTD. | ET 7438 | ET 7154 WEATHERFORD CANADA LTD. & WEATHERFORD OIL SERVICES, INC. | 2001-09-21 |
| QUIXTAR CANADA CORPORATION / LA COMPAGNIE QUIXTAR CANADA | ET 7439 | ET 6838 QUIXTAR CANADA LIMITED & ET 7433 AMWAY OF CANADA, LTD. | 2001-10-22 |

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
 [paragraphe 294(6)] :

| Corporation/ Société par actions | Corporation No./ N° de la société par actions | Date of Cancellation/ Date de l'annulation |
|---|--|---|
| INSPLORATION INC. | ET 3362 | 2001-10-11 |
| 2830451 CANADA INC. | ET 5119 | 2001-10-11 |
| WESTERN ARCTIC AIR LTD. | ET 2917 | 2001-10-11 |
| J.A. GILLILAND CONSULING INC. | ET 5807 | 2001-10-11 |
| PREMIER FASTENER LIMITED | ET 3413 | 2001-10-11 |
| 402201 ALBERTA LTD. | ET 6084 | 2001-10-11 |
| SCHWARZKOPF & DEP CANADA LIMITED | ET 6703 | 2001-10-11 |
| DANKA OFFICE IMAGING LIMITED | ET 6172 | 2001-10-11 |
| NORSEMAN FINANCIAL SERVICE LTD. | ET 4971 | 2001-10-11 |
| GOLDEN TAG RESOURCES LTD. | ET 6153 | 2001-10-11 |
| BFC CONSTRUCTION CORPORATION | ET 4947 | 2001-10-11 |
| L.A.M.P. / LUTHERAN ASSOCIATION OF MISSIONARIES AND PILOTS INC. | ET 3614 | 2001-10-11 |
| AETNA HEALTH MANAGEMENT CANADA INC. / GESTION DES SOINS MEDICAUX D'AETNA CANADA INC. | ET 6556 | 2001-10-11 |
| 1113612 ONTARIO INC. | ET 6181 | 2001-10-11 |
| WATTS, GRIFFIS AND MCOUAT LIMITED | ET 6543 | 2001-10-11 |
| COMPUTOUCH LTD. | ET 5535 | 2001-10-11 |
| FOREST OIL OF CANADA LTD. | ET 1277 | 2001-10-11 |
| GARRITTY & BAKER DRILLING (1979) LTD. | ET 2532 | 2001-10-11 |

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

| Former Name/ Ancienne dénomination sociale | Incorporation No./ N° de constitution | New Name/ Nouvelle dénomination sociale | Date of Resolution/ Date de la résolution | Date of Change/ Date de la modification |
|---|--|--|---|---|
| N.W.T. COUNCIL FOR DISABLED PERSONS | SOC 434 | N.W.T. COUNCIL OF PERSONS WITH DISABILITIES | 2001-09-28 | 2001-10-19 |

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after December 17, 2001. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before December 14, 2001.

| DEPARTMENT TITLE | NUMBER OF BOXES | REFERENCE NUMBER |
|---|-----------------|------------------|
| Financial Management Board Secretariat | 6 | 562-06-04 (2001) |
| Public Works and Services | 45 | 558-13-02 (2001) |
| | 12 | 558-13-03 (2001) |
| Northwest Territories Housing Corporation | 5 | 562-37-01 (2001) |
| | 2 | 562-37-02 (2001) |
| | 1 | 562-37-03 (2001) |
| | 5 | 562-37-04 (2001) |
| | 15 | 562-37-05 (2001) |
| | 3 | 562-37-06 (2001) |
| Resources, Wildlife and Economic Development | 25 | 562-14-04 (2001) |

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 17 décembre 2001. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 14 décembre 2001 au 873-7446 ou au 920-3078.

| MINISTÈRE | NOMBRE DE BOÎTES | NUMÉRO DE RÉFÉRENCE |
|---|------------------|---------------------|
| Secrétariat du Conseil de gestion financière | 6 | 562-06-04 (2001) |
| Travaux publics et Services | 45 | 558-13-02 (2001) |
| | 12 | 558-13-03 (2001) |
| Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest | 5 | 562-37-01 (2001) |
| | 2 | 562-37-02 (2001) |
| | 1 | 562-37-03 (2001) |
| | 5 | 562-37-04 (2001) |
| | 15 | 562-37-05 (2001) |
| | 3 | 562-37-06 (2001) |
| Ressources, Faune et Développement économique | 25 | 562-14-04 (2001) |

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2001©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2001©
